

ЖИЗНЬ и СМЕРТЬ как антонимы

Рассмотрен пример происхождения антонимов

Антонимы это слова, обозначающие объекты или понятия с *противоположными* свойствами. Они могут иметь определения, образованные другими словами, или взаимно определять друг друга посредством *противоречия*, то есть обратного произношения как конкретного отрицания.

Таковы, например, противоречия ДА и АД (то есть НЕ ДА или НЕТ), ТО и ОТ, ОН и НО (то есть не ОН), БОЛЬШОЙ и МАЛЫЙ (то-есть НЕБОЛЬШОЙ), ДОБРО и ЗЛО, СВЕТ и ТЬМА, ЖИЗНЬ и СМЕРТЬ и др.

Предполагаемая этимология одной из таких пар – ДОБРО и ЗЛО рассмотрена в работе <http://viXra.org/pdf/1908.0323v1.pdf>.

Рассмотрим теперь другую пару – ЖИЗНЬ и СМЕРТЬ, отчасти затронутую в рамках различения слов МАКИЯЖ и МАРАФЕТ в статье «ЖИЗНЬ и СМЕРТЬ в словесном обозначении» <http://viXra.org/pdf/1809.0293v1.pdf>.

Вначале мнения словарей о происхождении и значении этих слов.

Происхождение слова ЖИТЬ

Жить Общеславянский глагол индоевропейской природы (*giti*). См. также *жилище*, *жир*, *жидкий* и др.

Происхождение слова жить в этимологическом онлайн-словаре Крылова Г. А.

КОММЕНТАРИЙ. Здесь слово ЖИТЬ и его производные *не объясняют* этимологию.

Жить. Старославянское — *жити*. Общеславянское слово. В древнерусском языке употреблялось с XI в. **Не является иностранным заимствованием**, в язык пришло из старославянского и довольно быстро стало общеупотребительным. Производные: *прожить*, *нажить*, *зажить* и т.д., *житье*.

Происхождение слова жить в этимологическом онлайн-словаре Семёнова А. В.

КОММЕНТАРИЙ. *Не является иностранным заимствованием* – редкое явление в русской этимологии. Сама же этимология при этом отсутствует.

ст.-слав. жити, лит. gyti «выздоровливать, заживать» (Хилинский), лтш. dzīt «заживать», авест. jiti- ж. «жизнь»; см. живу́.

Происхождение слова жить в этимологическом онлайн-словаре Фасмера М.

КОММЕНТАРИЙ. Здесь перечень языков — *ст.-слав., лит., лтш., авест.* и значений — *жити, выздоравливать, заживать, жизнь*. Этимология тоже *отсутствует*.

Добавим еще слово ЖИВУ.

живу - *жить*, укр. *жити, живу*, блр. *жыць*, *ст.-слав. жив, жити*, (Супр.), *болг. живея "живу"*, сербохорв. *живјети, живим "живу"*, словен. *ziveti, zivejet*, чеш. *ziti, ziji*, словц. *zit, zijet*, польск. *zys, zyje*, в.-луж. *zic, ziju*. Родственно др.-прусск. *giwa "живет"*, *giwantei "живой"*, др.-инд. *jivati "живет"*, авест. *jvaiti (т. е. jivaiti) "живет"*, лат. *vivo*, *греч.* "я живу", "жить". С др.-русск., *ст.-слав. жити ср. лит. gyti "оживать, возрождаться, выздоравливать"*, лтш. *dzit, dzistu, dziju*; см. Мейе, *MSL* 16, 244; Траутман, *BSW* 76; *Уленбек, Aind. Wb.* 101; М.–Э. I, 559; Вальде 846 и сл. Итер. -*живать ср. с лит. gyvoti "жить"*, лтш. *dzivat "работать, жить"* (М.–Э. I, 559).

КОММЕНТАРИЙ. Перечень языков *укр., блр., ст.-слав., болг., сербохорв., словен., чеш., словц., польск., в.-луж., др.-прусск., др.-инд., авест., лат., греч., др.-русск., ст.-слав., ср. лит., лтш.* и значений, тоже не дающие объяснений. Этимология *отсутствует*.

Жить. Общеслав. индоевроп. характера (ср. лит. *gyti* «жить», арм. *keat* «живу», лат. *vivis* «живой» и т. д.). Того же корня, что и *живой, живот, жито, изгой* (см.).

Происхождение слова жить в этимологическом онлайн-словаре Шанского Н. М.

КОММЕНТАРИЙ. Также неопределенность – «*общеслав. индоевроп. характера*» с неясностью «*того же корня*». Этимологии *нет*.

Производным глагола ЖИТЬ является существительное ЖИЗНЬ.

Происхождение слова ЖИЗНЬ

Жизнь. Того же происхождения, что и *предыдущее*. Общее с греческим «*биос*», латинским «*вита*».

Происхождение слова жизнь в этимологическом онлайн-словаре Успенского Л. В.

КОММЕНТАРИЙ. Слово *предыдущее* относится глаголу ЖИТЬ. Этимологии, однако, *нет*. *ж.*, *также др.-русс.*, *ст.-слав. жизнь* ζωή (Клоц., Супр.). См. *жить, живу́*.

Происхождение слова жизнь в этимологическом онлайн-словаре Фасмера М.

КОММЕНТАРИЙ. Этимологии тоже *нет*.

Предлагаемая этимология

Глагол ЖИТЬ является сложным словом, образованным двумя исходными простыми словами ЖИ+ТЬ, то есть *произвольными сочетаниями звуков, не имеющими этимологии*. Словом ЖЫ (в нормированном написании – ЖИ) обозначено простое *существование* (также как БЫ, отчего и существует устойчивое выражение – ЖИЛ БЫЛ), а -ТЬ это личное местоимение – ТЫ.

Существительное ЖИЗНЬ=ЖИ+ЗН(ание) в *русском понимании* означает существование ЖИ, сопровождаемое получением ЗН(аний), а не чего-либо материального, которое с собой в могилу не унесешь Рис. 1.



Рис. 1. – Я *познал* ЖИЗНЬ во всех ее проявлениях («Mrtav 'ladan» by Milorad Milinković)

Производные слова, добавляемые словарями, – *жилице*=ЖИ+ЛИ+ЩЕ, *жир*=ЖИ+Р(?), *жидкий*=ЖИД+КИЙ, *прожить*+ПРО+ЖИ+ТЬ, *нажить*, *зажить*, *житье*=ЖИ+ТЬ+Е, *жи+вой*, *жи+вот*, *жи+то*, могут потребовать дополнительных разъяснений.

Покажем это на примере слова ЖИДКИЙ, разбиваемого на части ЖИД+КИЙ, означающие ЖИД+КАКОЙ-ТО (некий). Исходное его значение – *разбавленный*. *Жидкое* молоко это *разбавленное* (коммерсантами) для повышения прибыли в соответствии с анекдотом:

- Можете дать N литров?
- Можем.
- А 2N литров можете?
- Тоже можем.
- А 4N литров сможете?
- Так одна ж вода получится.

Поэтому *жидкое* молоко означает просто *жидовское*, то есть разведенное или разбавленное водой. Отсюда и происходит само слово *жидкость* и выражение *лить воду*, применительно к бессодержательному (*пустому*) словесному выступлению.

Попутно рассмотрим также и слово ЖИД, тоже имеющее «необъяснимую» этимологию.

Происхождение слова жид

*род. п. жидá (уничиж., обычно еврей), жидóвка, укр. жид, блр. жыд, др.-русс. жидь, жидинь, жидовинь (Остром., Минея 1097 г. и др.), ст.-слав. жидовинь 'Ιουδαϊός (Клоц., Euch. Sin., Супр., Мар.), жидовьскъ, прилаг. (Супр.), сербохорв. жид, словен. žid, род. п. žída, чеш., слов. žid, польск. żyd, в.-луж. žid, н.-луж. žud. Заимств. через балканором. языки из ит. giudeo «еврей», лат. judaeus; жи- дало жу-, затем жи-; -овинь объясняется из -ео; ср. Иречек, AfslPh 31, 450; Мейе, MSL 11, 179; ét. 182; Младенов 167; Богач, LF 35, 436 и сл. Последний предполагает ретором. посредство. Поскольку это название было достоверно известно славянам в IX в., предположение о заимств. из нем. Jüid, испытавшем влияние русск. ждать (см. Брандт, РФВ 25, 226 и сл.), не приходится принимать в расчет. Непонятным кажется и кельт. посредничество (см. Шахматов, AfslPh 33, 95). Без достаточных оснований отклоняет ром . этимологию Корш (Сб. Дринову 55 и сл.), пытающийся установить хазарское происхождение — из др.-евр. jāhūdī, ср. араб. jahūdī или перс. jūhūd, тюрк. čifut, čuvut, čуvut, в древности также *džihut, перс. *džihūd. Для этого не имеется надежных хронологических указаний; необъяснимо также в этом случае ни широкое распространение этого слова у зап. славян, ни формант -ов-.*

Происхождение слова жид в этимологическом онлайн-словаре Фасмера М.

КОММЕНТАРИЙ. Основной вывод, следующий из этого текста, таков – этимология *неизвестна*.

Предлагаемая этимология

С позиций русского языка, слова ЖИД или ЖИДÓВКА, разбиваемое на части ЖИ+Д и ЖИ-ДÓВКА, могут иметь простейшее объяснение.

ЖИ- означает *существовать*, то есть *жить*, а -ДÓВКА, сокращаемое до просто -Д, – ДÓЛГО (по-украински – ДÓВГО), поскольку ДÓВКА=ДÓ+В+КА может быть сокращением ДО+ВÉ+КА.

То есть это просто вежливое *пожелание долголетия* – ЖИТЬ ДÓЛГО! Смысл его со временем изменился как результат отрицательного восприятия *ростовщиков*. С приобретением нового, необъяснимого для Фасмера значения.

Антонимом слову ЖИЗНЬ является СМЕРТЬ.

Происхождение слова смерть

Смерть. Образовано посредством приставки *съ* от *мърть* — «смерть». Поскольку значение приставки *с* — «хороший», то буквальное значение слова *смерть* — «естественная, своя смерть».

Происхождение слова *смерть* в этимологическом онлайн-словаре Крылова Г. А.

КОММЕНТАРИЙ. С какой это статьи приставка С- вдруг стала обозначать *хороший* или *своя*, а не *совместно, вместе*? И что тогда означает слово -МЪРТЬ? – Ответа нет.

Смерть. А тут перед нами опять типичное «слово-чемодан» (см. *Село, Плот*), в которое «упакованы» сразу два значения. Само «мерт-» уже обозначало «умирание», об этом говорят наши «мерт-вец», «у-мерт-вить», латинское «морт-уус» — «мертвый», чешское «mrt» — «смерть». Что же значит тогда начальное «с-»? Думают, что это остаток индоевропейского «сво-», того же, что в словах «свой», «сестра». Если так, то «с-мерть» когда-то значило не просто «конец жизни», а только «своя смерть» — хорошая, ненасильственная, спокойная кончина.

Происхождение слова *смерть* в этимологическом онлайн-словаре Успенского Л. В.

КОММЕНТАРИЙ. «Слово-чемодан»? Все ли слова имеющие приставку С- являются «чемоданами»? Происхождение этой приставки как «остаток индоевропейского СВО- того же, что СВОЙ» в слове СЕСТРА? – Вероятная этимология последнего рассмотрена в работе «ОТЕЦ и МАТЬ, ДИТЯ и ЧАДО, СЫН и ДОЧЬ, БРАТ и СЕСТРА» <http://viXra.org/pdf/1908.0062v1.pdf>.

ж., род. п. -и, укр. *смерть*, блр. *смерць*, др.-русск. *съмърть*, ст.-слав. *съмръть* θάνατος (*Остром., Клоц., Супр.*), болг. *смърт*, сербохорв. *смрт̑*, род. п. *смрт̑и*, словен. *smrt̑*, род. п. *smrt̑i*, чеш. *smrt*, словц. *smrt'*, польск. *śmierć*, в.-луж. *smjerc*, н.-луж. *směrs* Праслав. **съмърть* наряду с **мърть* (в чеш. *mrt*, род. п. *mrti* ж. «отмершая часть чего-либо, мертвая ткань на ране, бесплодная земля») родственно лит. *mir̃tis*, род. п. *mir̃čio m.*, лит. *mirtis*, род. п. *mirtiės* ж. «смерть» (*Даукиша*), лтш. *mirte* «смерть», др.-инд. *mṛtiṣ* ж. «смерть», лат. *mors*, род. п. *mortis* — то же, гот. *maúrþr* «убийство»; слав. **съ-мърть* следует связывать с др.-инд. *su-* «хороший, благой», первонач. «благая смерть», т. е. «своя, естественная», далее связано со **svo-* (см. *свой*). Ср. русск.: умереть *своей* *смертью*; лит. *sãvo smerčiù mir̃ti*; см. В. Шульце, *Kl. Schr.* 135; *Sitzber. Preuss. Akad.*, 1912, стр. 685 и сл.; 1918, 331 и сл.; Махек, *ZfslPh* 7, 377 и сл.; Хаверс 183; Траутман, *BSW* 187; М.-Э. 2, 634; Уленбек, *Aind. Wb.* 230; Вальде-Гофм. 2, 112. См. *мереть, мёртвый, мор.* [См. еще Эндзелин, *LP*, 3, 1951, стр. 112; Дикенман, *RS*, 21, 1960, стр. 138. — Т.]

Происхождение слова *смерть* в этимологическом онлайн-словаре Фасмера М.

СМЕРТЬ. Общеслав. Образовано с помощью приставки *съ-* в значении «хороший» (см. *свобода, счастье* и пр.) от *мърть* «смерть», в чешск. яз. еще известного (ср. чешск. *mrt*), производного посредством суф. *-ть* от **търъ*, *merti* (> *мру, мереть*).

Происхождение слова *смерть* в этимологическом онлайн-словаре Шанского Н. М.

КОММЕНТАРИЙ. В этих «этимологиях» нет очевидного сопоставления со словом СМЕРИТЬ, то есть ИЗМЕРИТЬ или ОТМЕРИТЬ. А ведь слово СМЕРТЬ прямо связано с идеей времени, отмеренного для жизни.

Предлагаемая этимология

Дуб – дерево. Роза – цветок. Олень – животное. Воробей – птица. Россия – наше отечество. Смерть неизбежна. (П. Смирновский). Учебник русской грамматики, 1915)

Ближайшим к слову СМЕРТЬ является глагол СМЕРИТЬ или ИЗМЕРИТЬ.

Парки или Мойры измеряют длительность нашей жизни, метафорически представляемую в виде нити, обрываемой в ее конце Рис. 2.



Рис. 2. Божественные Парки или Мойры, плетущие нить времени жизни

А после смерти при подготовлении к похоронам тоже измеряют теперь уже бренное тело Рис. 3.



Рис. 3. Измерение тела перед похоронами («Алло, алло, британцы идут»)

Здесь измерение времени, дополнено измерением линейных размеров. Корнем же слова СМЕРТЬ=С+МЕР(и)+ТЬ является слово МЕРА, относящееся ко времени жизни, по истечении которого она прекращается.

Происхождение слова мера

Мѐра. Общеславянское слово, образованное от индоевропейской основы *me*. В древнеиндийском находим *matī* — «мерит», в латинском — *metior* («мерю, измеряю»). Родственные слова: метр, английское *measure* («мера»).

Происхождение слова *мера* в [этимологическом онлайн-словаре Крылова Г. А.](#)

КОММЕНТАРИЙ. Образование «от индоевропейской основы МЭ» не раскрывает этимологию.

мѐра мѐрить, укр. міра, мірити, др.-русск., ст.-слав. мѣра мѣтров, болг. мѣра, сербохорв. мјѐра, словен. mēra, чеш. míra, слов. miera, польск. miara, в.-луж., н.-луж. mēra Связано с и.-е. *mē- «мерить», ср. др.-инд. māti, mīmāti «мерит», mātram, mātrā ж., mānam «мера» (др.-чеш. mēn «мера»), лат. mētiōr «мерю», греч. μήτις «совет, разум», μητιάω «закрываю», гот. mēla «мешок, мера (зерна)», алб. mat, mas «мерю», matë, masë «мера», mot «год, погода», лит. mētai «год», гот. mitan «мерить», д.-в.-н. mezzan — то же, māza «мера»; см. Бернекер 2, 50; Траутман, BSW 179; Уленбек, Aind. Wb. 222, 224; Мейе, ét. 404; Торп 301; Вальде-Гофм. 2, 81 и сл. Лит. miera «мера», лтш. mērs (то же) заимств. из слав.; см. М.-Э. 2, 620.

Происхождение слова *мера* в [этимологическом онлайн-словаре Фасмера М.](#)

КОММЕНТАРИЙ. Приводимые значения в разных языках, – совет, разум, заключаю, мешок зерна, год, погода, – только сбивают с толку, ничего при этом не объясняя.

Происхождение слова мерить

мѐрить мѐрю, укр. мірити, др.-русск., ст.-слав. мѣрити мѣтрѣиу, болг. мѣря, сербохорв. мјѐрити, словен. mēriti, чеш. mēřiti, слов. merit', польск. mierzyć. От мѐра (см.). Лит. miėryti, лтш. mēřit, др.-прусск. er-mīrit «сочинить», romīrit «вообразить» заимств. из слав.; см. Бернекер 2, 50; Брюкнер, AfslPh 20, 391; М.-Э. 2, 619.

Происхождение слова *мерить* в [этимологическом онлайн-словаре Фасмера М.](#)

КОММЕНТАРИЙ. Прибавление слов *сочинить*, *вообразить* или *заимств. из слав.* тоже ничего не объясняет.

Предлагаемая этимология

Слово МЕРА=МЕ+РА образовано двумя исходными простыми словами, используемыми в слитном виде. Они являющимися произвольными сочетаниями звуков, образующих открытый слог, то есть по определению *не имеют этимологии*. МЕ означает само измерение, а РА – его установленное или дарованное (*солнечное*) значение. МЕРА жизни может быть отпущена или ДАНА в виде божественного (солнечного) ДАРА=ДА+РА. В других же случаях – установлена нами самими. Оба слова ДАНО=ДА+НО и ДАР=ДА+Р(а) образованы исходными простыми словами.

Происхождение слова дар

Дар. Общеславянское образование от дати. См. *дать*.

Происхождение слова *дар* в [этимологическом онлайн-словаре Крылова Г. А.](#)

род. п. *dára*, укр. *дар*, ст.-слав. *даръ дѣров*, *даровати харіѣсвати* (Супр.), болг. *дар*, сербохорв. *dâr*, словен. *dâr*, чеш. *dar*, польск., в.-луж., н.-луж. *dar*. Древняя основа на -и; см. Мейе, RS 6, 131. Родственно греч. *дѣров*, арм. *tur*, род. п. *troy*; см. Бернекер 1, 179; Траутман, BSW 57.

Происхождение слова *дар* в [этимологическом онлайн-словаре Фасмера М.](#)

Дар. Общеслав. Суф. производное (суф. -р-, ср. греч. *дорѡн*, арм. *tut*, жир, *пир* и т. д.) от дати. См. *дать*.

Происхождение слова *дар* в [этимологическом онлайн-словаре Шанского Н. М.](#)

КОММЕНТАРИЙ. В этих трех приведенных «этимологиях» самой этимологии тоже нет.

Предлагаемая этимология

Слово ДАР=ДА+Р(а) образовано двумя исходными простыми словами ДА, выражающее согласие, и РА, обозначающее *солнце и свет*. Оба слова являются исходными, то есть *не имеющими этимологии* произвольными сочетаниями звуков, в русском языке образующими открытый слог. Словом РА обозначен наиболее яркий наблюдаемый небесный объект и исходящие от него *свет и тепло*, с появлением которого *тьма* рассеивается, окружающие объекты становятся видимыми, холод уходит и возникает ощущение благодушия. Таким образом, ДАР означает *солнечное согласие*, то есть бескорыстное, не требующего возврата или обмена. Дающее РАДОСТЬ.

Происхождение слова дать

Дать. Общеславянское слово индоевропейской природы (в греческом *didomi* — «даю», в латинском *dare* — «давать»).

Происхождение слова *дать* в [этимологическом онлайн-словаре Крылова Г. А.](#)

И., 1 л. ед. ч. *даю*, буд. *дам* (см.) укр. *дати*, блр. *даць*, ст.-слав. *дати дѣдѡвати* (Супр.), сербохорв. *дати*, словен. *dāti*, чеш. *dāti*, польск., в.-луж. *dać*, н.-луж. *daś*. Родственно лит. *dūoti*, 1 л. ед. *dūoti*, *dūodu* «даю», греч. *δίδομι*, др.-инд. *dādāti* «дает», авест. *dadāiti* «дает», алб. аор. *dhashë* «я дал», алб.-тоск. *dhëpë ж.*, гег. *dhqëpë ж.* «дар». см. также *дам*, -*дать*, а также Мейе, Et. 18; Бернекер 1, 180; М. — Э. 1, 535 и сл. 1 л. ед. ч. *даю* образовано вторично от к. **dō-но* аор. *дахъ*, *da*; ср. др.-инд. *adāt*, арм. *et*, греч. *ἔδω-κε*; см. Мейе, MSL 11, 300, 308; Мейе — Вайан 223.

Происхождение слова *дать* в [этимологическом онлайн-словаре Фасмера М.](#)

Дать. Общеслав. индоевроп. характера (ср. арм. *tat* «даю», лат. *dare* «дать», лит. *dūoti* — тж., перс. *dadan* — тж. и т. д.). Того же корня, но с противоположным значением хеттск. *da* «братъ» (ср. такое же «обратное» значение в наверно и т. п.).

Происхождение слова *дать* в [этимологическом онлайн-словаре Шанского Н. М.](#)

КОММЕНТАРИЙ. В этих трех случаях этимологии тоже нет.

Предлагаемая этимология

Слово ДАТЬ=ДА+ТИ образовано двумя исходными простыми словами – ДА, выражающим согласие, и личным местоимением ТЫ. Оба они являются исходными простыми словами, образованными произвольными сочетаниями звуков, то есть *не имеют этимологии*.

И в заключение рассмотрим еще – РАД и РАДОСТЬ.

Происхождение слова рад

*ра́да, ра́до, укр. ра́дий, рад, блр. рад, др.-русск., ст.-слав. радъ περιχαρής (Остром., Супр.), болг. рад, сербохорв. ра̑д, ра̑да, ра̑до «охотный», словен. ràd, ráda «рад, охотный», чеш. rád — то же, слов. rád, польск., в.-луж., н.-луж. rad Предполагают родство с англос. rôt «радостный, благородный», др.-исл. rótask «проясняться, веселеть», англос. róti ж. «радость» (Траутман, BSW 235; Торп 347; Уленбек, PBB 22, 536; Хольтхаузен, Aengl. Wb. 263). Против этих весьма правдоподобных сопоставлений выдвигают возражение, что *рад могло также произойти из *ārda-, ср. ср.-греч. Ἄρδαυατος — имя одного вождя славян (Феофан, Chron. ed. de Boor 2, 254, 11) из слав. Radogostь, собств., нов.-греч. Ἄρδαίερι — местн. н. в округе Лангада, Македония (Фасмер, Slaven in Griechenl. 202) — из формы, предшествующей слав. *Radoměrь, а также венс. Arškaht — местн. н., которое соответствует совр. русск. Радогоща (Сетэлэ, JSFOu 43, 40 и сл.); см. Брюкнер, AfsIPh 40, 12; Младенов 541. В таком случае следовало бы привлечь греч. ἔραται «люблю», ἔρωσ, род. п. -ωτος ср. р. «любовь»; см. Мейе, ét. 231; Младенов, там же; Брюкнер, там же; Słown. 452. Эти слова трудно отрывать от форм, приводимых на радéть, ráди.*

Происхождение слова рад в этимологическом онлайн-словаре Фасмера М.

Рад. Общеслав. **Объясняется по-разному.** Скорее всего, суф. производное (суф. d-) от той же основы (ог), что греч. eros «любовь».

Происхождение слова рад в этимологическом онлайн-словаре Шанского Н. М.

КОММЕНТАРИЙ. Оба приведенные выше сообщения тоже не объясняют этимологию.

Предлагаемая этимология

Слово РА+Д является сокращением слова РАДОСТЬ=РА+ДОС+ТЬ, означающее РА доставил ТЕБЕ. Его составная часть ДОС=ДО+С означает ДО С(оединения). То есть РАДОСТЬ это соединение *солнечного света* РА с личным местоимением ТЫ.